



Registered charity 291657

41 North Road London N7 9DP  
Office Tel: 020 7607 9661 Helpline: 0345 123 2305  
**e-mail:** [info@herpes.org.uk](mailto:info@herpes.org.uk)

Translacia kerdini katar o Google Translate - ame las sa le sugestiji te lasharas les.

## So si o viruso herpes simplex?

E statistikane date sikaven kaj i herpes simplex vaj "shingles" infekcia, savi maj anglal afektisarel e bal, e devla, vaj e genitalije, si but butivar: 70% e Evropake populaciake si len akava viruso kana si len 25 berša, thaj o procento si vi maj baro ko aver kotora e lumiake. Si duj varietetūră le virusosqe herpes simplex, akharde tip 1 thaj tip 2 (HSV-1 thaj HSV-2). Duj si but similarno thaj aven kotar e sasti familija sar e čirkli. O viruso herpes simplex bešel anθ-o trupo thaj šaj te sikavel pes pale anθ-o sa kodo than (vaj paše) kana o sastipen si slab.

Ov si kontraktirimo prekal o kontakt e thuleske e thana kote so vareko si nasvalo kotar o aktivno herpes nasvalipe. O kontakto trubul te avel direktno thaj te involvirinel frikcijsa. I inkubaciaqi perioda generalo inkrel maškar duj thaj panžvardeš divesa. E afektive thuli šaj te avel la dukh, šukar, vaj jekh phabardo šajutnipes. Pala kodo kerdjon blisterura vaj vesikula, save phabol thaj keren cikne ulcerura. E angluni infekcia shaj te kerel febra. Te si kontraktirime ano muj, inflamacia, maj but ano phure, shaj te kerel te na shaj te xal pes nesave divesa. E chavora generalno acharenpe maj cera nasvale. Kana i infekcia avel anθ-e genitalură, o čivipen šaj te avel dughado; te kerel pes godo kana čivel pes anθ-o pani vaj anθ-i kada vaj kana thovel pes o pani anθ-i rig e afektive šaj te lačharel pes i situacia.

Bizo o periodo e inkubaciako so si phendo opral, nesave manušenge, o angluno nasvalipe na sikavel pes dži ko nesave berša palal i infekcia. Anda kodo, o sikavipe e herpesosko nashti te avel hasnime te "sikavel" o bi-ververutnipe.

O doktori šaj te kerel diagnoza katar jekh čororo čororo lino katar o čororo vaj o ulcera. Na trubul te avel tretirime e drogenca; o trupo sastiaarel pes korkoro. Sar aver drom, o doktori šaj te del medicina te lačharel e simptomură. Jekh anestetikani krema savi si

la lidokain ka ushtel e thuli nesave chasura thaj ka del shaipe te urinin.

**Buteder manušenge, o angluno malavipe e jekh ja avere HSV tiposa, tip 1 ja tip 2, na kerel nisavo nasvalipe ja se nasvalipe, thaj ko akala kazura, save si but žangle, o manuša na realizirinen kaj si len o viruso kotar odova momento. Karing duj katar trin manuša saven si o viruso si asimptomatika; von na sikaven nisave simptomura.**

Ano angluno epizodo, shaj te lel trin kurke te shushenpe thaj te xasajven o balval. Numa, sar o viruso savo kerel e varisela, akava viruso, kana si ano trupo, shaj te ačhol imobilizirimo ko neuronura (celi kotar o centralno nervosko sistemo) vash chon ja bersha, kote so nashti te arakhel pes thaj na kerel khanchi bilachipe. Jekh procento e manušengo na arakhen maj but simptomura. Ande aver, e rekurence šaj te aven maj but vaj maj tikne. Kadala epizode save aven maj palal inkren maj tikno vaxt, si maj tikno dugh, thaj keren maj tikne balval.

Diferentne faktora, diferentno stepenija e intenzitetosko dependindojoj kotar o manuš, šaj te vazden o viruso so sovel. Kodo si nasvalipe, streso, skurto vrama, menstruacia, thaj, ano lil e tato dughako, ekspozicia e khameske (maj but ano brego, kote so isi maj baro nivelo e ultravioletno B radiaciako). O viruso butivar xasarel pes "naturalno," thaj o mehanizmo palal leste na sas šajdo te phenel pes. Kodolenqe saven si frekvento recidivi, o HVA del but sugestie, sar te lačharel pes o imuniteto e 200 maškarthemutne jekhimatenqo (i.u.) vitamin E sakodives. (Dikh e detalura opral o lil.)

O riziko te nakhavel pes akava viruso si maj baro kana si blister vaj ulcera, numaj isi vi kana si šunde e varningoske simptomura: maj but vaj maj tikno akutno dugh paše e infektirime rig vaj jekh šukar vaj phabardi

sensacia. O riziko vi zavisi katar o partnersko imuniteto karing o herpes viruso. Normalno, o partneri na ka ovel pale infektirimo; sar vi, jekh nevo partneri save si les aba antitela karing o viruso (vaj HSV1 vaj HSV2) nashti te astarel o sa kodo viruso pale thaj si les parcjalno protekcia karing o aver viruso. O virusi nakhela kotar jekh manush ko aver prekal direktne kontakti, kotar o kotor e thulesko kote si aktivuno o virusi (genitaluno than) ji ko aver manushesko thuli: kotar o chumipe, sexualno kontakti, etc.

Kathe amen lačharas duj mitura save si asociime e herpes simplex virusosa 1 thaj 2:

## I Herpes Viruses Association (HVA) si jekh grupa savi del suporto e nasvalenqe:

I Herpes Viruses Association (HVA) sas kerdini ko 1981 berś te del informacie pal-o herpes thaj te kerel buti e konsekvenca katar e xoxamne informacie publikime anθ-e anglikane čibäqe gazete, magazinură thaj knjige anθ-e 1980-to berša. Kadala nevimaske paramiče/anonsura resle ande bari histeria savi inke kerel psihologikane problemura e manušenge save patjan ande paramiče save von ginaven ande publikacie thaj ande socialne medije.

De katar o 1985-to berś, o HVA kerel buti anθ-o jekh ofiso save del sovli pal-e sa e virusură anθ-i familia e herpesqi. Trubul amen suporto katar sa e donacie save šaj te keren.

Amari asociacia si unikalno sosqe savorrenqe save si ande late si len živdipnaski eksperiēnca e virusosa. Le duj personalura ande föreningosko ofiso den informacia thaj råd pa sa le virusura ande herpes-familja le patientonge thaj le vårdpersonalen – pe anglishitsko chib. O HVA kerel kadala aktivitetura:

- publicisarel jekh lače rodime webrig; del atùnči kana akharel pes e ázutipnasqi linia;
- del atùnči respónso k-e personalo e-mailură;
- kerel independento rodipe te studirinel so kerel pes e manušenca saven si herpes, na te dependil pe so von ginaven ande gazete, magazine, vaj so von dikhen ande televizia vaj po web;
- kerel investigacia pal-i vlàda e naturalne tretmanurenqi labärindoj lenqe kontaktură le membronqe;

Vaš kodola save pokinde jekh abonomànto, ka bičhalas tumenqe jekh trimèstralo magazino (SPHERE) kaj si len artiklură pal-e síàntifikane rodimata, ideje vaš te lačharen e nasvalimata,

(1) O cesarean si numaj trubul kana e žuvli astarel o viruso kana agoril peski bijav. Te si ke e djuvli las o viruso angla o nasvalipe, atunchi lela but vrama te keren pe antikroppar thaj pala kodo te nakhen le shavoreske te protektulin pe khatar infekcia.

(2) Nashti te infektisarel pes kotar jekh than ko aver. Šaj te ovel šajpe anθ-i angluni infekcia, numaj na si lokho: amen na dikhas čhaven pherde corre, čak na si šajpe te arakhel pes jekh čhavo te na čivel pesqe vast vaj te astarel lesqo muj, muj, vaj trupo.

(3) Kado viruso nashti te avel transmetime katar e toaleti, le lila, vaj le kupa, etc.

sociālo aktivitētūră vaš e membrură, etc., thaj brošure pal-e sa e aspēktură kadale virusosqe.

E nasvale thaj e medicinake specialistura len lačhipe katar o egzistenca e HVA-ski, soske e HVA-esqe konsilieri si len vràma te diskutirinen e nasvalenqe problemură.

Palal maj but informacie pal-o HVA, dikh <https://herpes.org.uk/shop>. Pe formularo, šaj te dikhes ke vaš £30 ka les sigo e brošure (pe anglikani čib) 'Introdukcia karing o Herpes Simplex,' 'Te haćares tire anksiozitate,' 'Važisar tiri imunitàta,' thaj 'Terminologia: Jekh luludă katar varesavo aver anav...' Amen das jekh garavdi Facebook suportoski grupa (na dikhel pes pe tumari vràma) te šaj te astaren tumen anθ-e sa kodola situacie.

Tu šaj vi te alosares aver lila save šaj te interesaren tut, maškar lende 'Barvalipe thaj bijandipe,' 'Vakeripen e partnerenca,' 'Transmisija thaj Auto-Inokulacia,' 'Antiviralno Terapia,' 'Testiripe e Antikorposqo,' 'Dieta: O Balanso e Lizinaqo/Argininaqo,' 'Elagen: A Herbalno Imuno Suporto', o berś so ka les o suporto. pandž magazinura—thaj oxto e-mailoske nevimap—(ki anglikani čib) e reklamenga katar e farmaceutikani lumia, personalo paramiče, sugestie vaš o tretmano khore, etc.

Vaš e anglikane čibäqe, amen si amen Zoom-esqe kidimata anθ-o angluno savato anθar svako čhon; dikh <https://herpes.org.uk/events>.

Tu šaj te des duma anglikani čib jekhe amare volonterosa kana akhares 0345 123 2305 (9 a.m.–8 p.m.).

Publikime: Juli 2025